

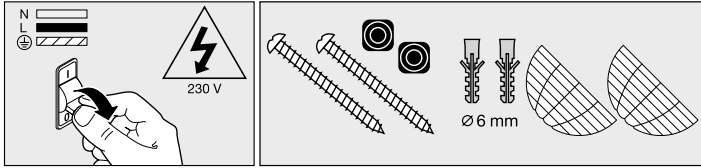
- D STEINEL Vertrieb GmbH**
Dieselstraße 80-84 · 33442 Herzetbrock-Clarholz
Tel.: +49/5245/448-188 · Fax: +49/5245/448-197 · www.steinel.de
- A Steinel Austria GmbH**
Hirschstettner Strasse 19/A/2/2 · A-1220 Wien
Tel.: +43/1/2023470 · Fax: +43/1/2020189 · info@steinel.at
- CH PUAG AG**
Oberebenesstrasse 51 · CH-5620 Bremgarten
Tel.: +41/56/6488888 · Fax: +41/56/6488880 · info@puag.ch
- GB STEINEL U.K. LTD.**
25, Manasty Road · Axis Park · Orton Southgate
GB-Peterborough Cambs PE2 6UP
Tel.: +44/1733/366-700 · Fax: +44/1733/366-701
steinel@steinel.co.uk
- IRL Socket Tool Company Ltd**
Unit 714 Northwest Business Park
Kilshane Drive · Ballycounin Dublin 15
Tel.: 00353 1 8809120 · Fax: 00353 1 8612061
info@sockettool.ie
- F STEINEL FRANCE SAS**
ACTICENTRE - CRT 2 · Rue des Farnards - Bât. M - Lot 3
F-59818 Lesquin Cedex · Tél.: +33/3/20 30 34 00
Fax: +33/3/20 30 34 20 · info@steinelfrance.com
- NL Van Spijk B.V.**
Postbus 2 · 5688 HP OIRSCHOT · De Scheper 402
5688 HP OIRSCHOT · Tel.: +31 499 571810
Fax: +31 499 575795 · info@vanspijk.nl · www.vanspijk.nl
- B VSA Belgium**
Hagelberg 29 · B-2440 Geel
Tel.: +32/14/256050 · Fax: +32/14/256059
info@vsabelgium.be · www.vshandel.be
- L Minusines S.A.**
8, rue de Hogenberg · L-1022 Luxembourg
Tél.: (00 352) 49 58 58 1 · Fax: (00 352) 49 58 66/67
www.minusines.lu
- E SAET-94 S.L.**
C/ Trepadella, nº 10 · Pol. Ind. Castellbisbal Sud
E-08755 Castellbisbal (Barcelona)
Tel.: +34/93/772 28 49 · Fax: +34/93/772 01 80
saet94@saet94.com
- I STEINEL Italia S.r.l.**
Largo Donegani 2 · I-20121 Milano
Tel.: +39/02/96457231 · Fax: +39/02/96459295
info@steinel.it · www.steinel.it
- P Pronodis - Soluções Tecnológicas, Lda.**
Zona Industrial Vila Verde Sul, Rua D, n.º 11
P-3770-305 Oliveira do Bairro
Tel.: +351 234 484 031 · Fax: +351 234 484 033
pronodis@pronodis.pt · www.pronodis.pt
- S KARL H STRÖM AB**
Verktygsvägen 4 · S-55302 Jönköping
Tel.: +46/36/31 42 40 · Fax: +46/36/31 42 49 · www.khs.se
- DK Roliba A/S**
Hvidkærvej 52 · DK-5250 Odense SV
Tel.: +45 6593 0357 · Fax: +45 6593 2757 · www.roliba.dk
- FI Oy Hedtec Ab**
Lauttasaarentie 50 · FI-00200 Helsinki
Tel.: +358/207 638 000 · Fax: +358/9/673 813
lighting@hedtec.fi · www.hedtec.fi/valaistus
- N Vilan AS**
Olaf Helsetsvæi 8 · N-0694 Oslo
Tel.: +47/22725000 · post@vilan.no · www.vilan.no

- GR PANOS Lingonis + Sons O. E.**
Aristofanous 8 Str. · GR-10554 Athens
Tel.: +30/210/3212021 · Fax: +30/210/3218630
lygonis@otenet.gr
- PL "LŁ" Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp.k.**
Byków, ul. Wrocławska 43 · PL-55-095 Mirków
Tel.: +48 71 3980618 · Fax: +48 71 3980619
handlowy@langelukaszuk.pl
- CZ ELNAS s.r.o.**
Oblekovice 394 · CZ-67181 Znojmo · Tel.: +420/515/220126
Fax: +420/515/244347 · info@elnas.cz · www.elnas.cz
- TR SAOS Teknoloji Elektrik Sanayi ve Ticaret Limited Şirketi**
Haili Rifat Paşa mahallesi Yüzerhavuz Sokak
PERPA Ticaret Merkezi A Blok Kat 5 No.313 · Şişli / İSTANBUL
Tel.: +90 212 220 09 20 · Fax: +90 212 220 09 21
iletisim@saosteknoloji.com · www.saosteknoloji.com.tr
- H DINOCOOP Kft**
Radvány u. 24 · H-1118 Budapest
Tel.: +36/1/3193064 · Fax: +36/1/3193066
dinocoop@dinocoop.hu
- LT KVARCAS**
Neries krantine 32 · LT-48463, Kaunas
Tel.: +370/37/408030 · Fax: +370/37/408031 · info@kvarcas.lt
- EST Fortronic AS**
Tõststee tee 10 · EST-61715, Tõravandi, Tartumaa
Tel.: +372/7/475208 · Fax: +372/7/367229
info@fortronic.ee · www.fortronic.ee
- SLO Elektro-Projekt Plus D.O.O.**
Suha pri predoslah 12 · SLO-4000 Kranj
Tel.: +386 42 521 645 · GSM: +386 40-856555
info@elektroprojektplus.si · www.log.si
- SK NECO SK, a.s.**
Ružová ul. 111 · SK-01901 Ilava
Tel.: +421/42/4 45 67 10 · Fax: +421/42/4 45 67 11
neco@neco.sk · www.neco.sk
- RO Steinel Distribution SRL**
Parc Industrial Metrom · RO · 500269 Brasov · Str. Carpatilor nr. 60
Tel.: +40(0)268 53 00 00 · Fax: +40(0)268 53 11 11
www.steinel.ro
- HR Daljinsko upravljanje d.o.o.**
Bedriča Smetane 10 · HR-10000 Zagreb
t/ 00385 1 388 66 77 · f/ 00385 1 388 02 47
daljinsko-upravljanje@inet.hr · www.daljinsko-upravljanje.hr
- LV Ambergs SIA**
Briļavas gatve 195-16 · LV-1039 Rīga
Tel.: 00371 67550740 · Fax: 00371 67552850 · www.ambergs.lv
- BG ТАШЕВ-ГАЛВИНГ ООД**
Бул. Климент Охридски № 68 · 1756 София, България
Тел.: +359 2 700 45 45 4 · Факс: +359 2 439 21 12
info@tashev-galving.com · www.tashev-galving.com
- RUS Best - Snab**
ул.1812 года, дом 12 · 121127 Москва · Россия
Tel.: +7 (495) 280-35-53 · info@steinel.ru · www.steinel.ru
- CN STEINEL China**
Representative Office · Shanghai Pm. 25 A,
Huadu Mansion No. 838
Zhangyang Road Shanghai 200122
Tel.: +86 21 5820 4486 · Fax: +86 21 5820 4212
info@steinel.net · www.steinel.cn

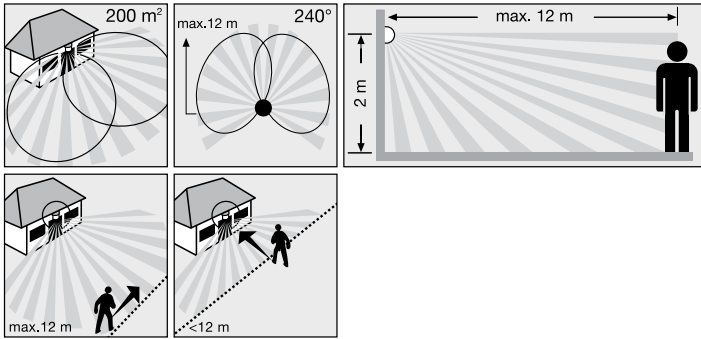
110033669 09/2015_1 Technische Änderungen vorbehalten. / Subject to technical modification without notice.



Information
L400 S

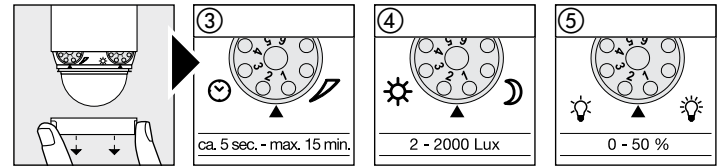


①

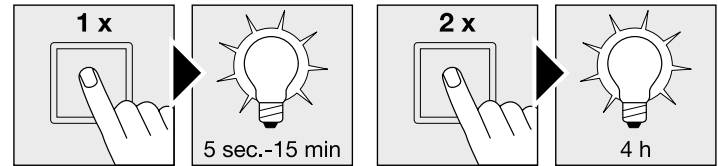


		normal/ not dimmable	dimmable (all dimmers)
	Halogen		
5 sec. - 15 min.	✓	✓ min. 5 min.	✓ min. 5 min.
0 - 50 %	✓	✗ Watt-o-matic 0% !	✓
0 - 100 %	✓	✗	✓ 10 % - 100 %

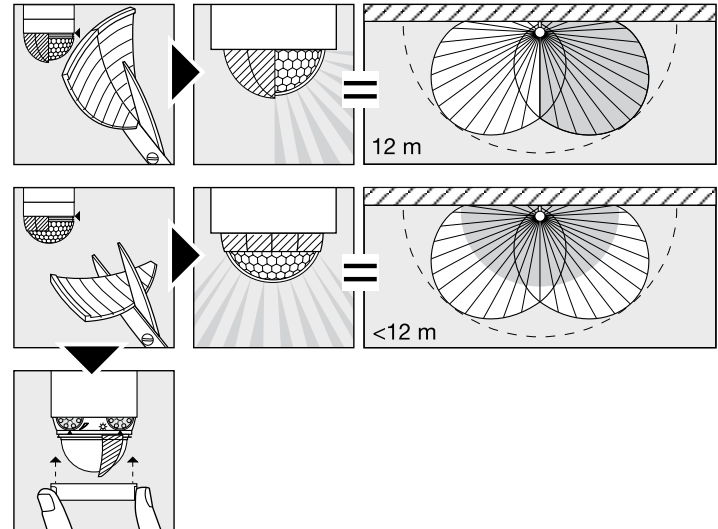
③/④/⑤



⑥



⑦



D Montageanleitung

Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für das Vertrauen, das Sie uns beim Kauf Ihrer neuen STEINEL-Sensor-Leuchte entgegengebracht haben. Sie haben sich für ein hochwertiges Qualitätsprodukt entschieden, das mit größter Sorgfalt produziert, getestet und verpackt wurde. Bitte machen Sie sich vor der Installation mit

dieser Montageanleitung vertraut. Denn nur eine sachgerechte Installation und Inbetriebnahme gewährleistet einen langen, zuverlässigen und störungsfreien Betrieb. Wir wünschen Ihnen viel Freude an Ihrer neuen STEINEL-Sensor-Leuchte.

⚠ Sicherheitshinweise

■ Vor allen Arbeiten am Gerät die Spannungszufuhr unterbrechen!
■ Bei der Montage muss die anzuschließende elektrische Leitung spannungsfrei sein. Daher als Erstes Strom abschalten und Spannungsfreiheit mit einem Spannungsprüfer überprüfen.

■ Bei der Installation der Sensor-Leuchte handelt es sich um eine Arbeit an der Netzspannung. Sie muss daher fachgerecht nach den landesüblichen Installationsvorschriften und Anschlussbedingungen durchgeführt werden (Ⓢ -VDE 0100, ⓐ -ÖVE / ÖNORM E8001-1, Ⓞ -SEV 1000).

Das Prinzip ①

Der integrierte Infrarot-Sensor ist mit zwei 120°-Pyro-Sensoren ausgestattet, die die unsichtbare Wärmeabstrahlung von sich bewegenden Körpern (Menschen, Tieren etc.) erfassen.

Diese so erfasste Wärmestrahlung wird elektrisch umgesetzt und schaltet so die Leuchte automatisch ein. Durch Hindernisse wie z.B. Mauern oder Glasscheiben wird keine Wärme-

strahlung erkannt, es erfolgt also auch keine Schaltung. Mit Hilfe der zwei Pyro-Sensoren wird ein Erfassungswinkel von 240° mit einem Öffnungswinkel von 180° erreicht.

Wichtig: Die sicherste Bewegungserfassung haben Sie, wenn die Sensor-Leuchte seitlich zur Gehrichtung montiert wird und keine Hindernisse (wie z. B. Bäume, Mauern etc.) die Sicht des Sensors behindern.

Betrieb/Pflege

Die Sensor-Leuchte eignet sich zum automatischen Schalten von Licht. Witterungseinflüsse können die Funktion der Sensor-Leuchte beeinflussen, bei starken Windböen, Schnee, Regen, Hagel kann es zu einer Fehlauslösung kommen,

da die plötzlichen Temperaturschwankungen nicht von Wärmequellen unterschieden werden können. Die Erfassungslinse kann bei Verschmutzung mit einem feuchten Tuch (ohne Reinigungsmittel) gesäubert werden.

Installation/Wandmontage ②

Der Montageort sollte mindestens 50 cm von einer anderen Leuchte entfernt sein, da Wärmestrahlung zur Auslösung des Systems führen kann. Um die angegebenen Reichweiten von max. 12 m zu erzielen, sollte die Montagehöhe ca. 2 m betragen.

Die Schraube am Oberboden lösen. Schraube entfernen und Wandhalter herausziehen. Die innere Verdrahtung zur Lüsterklemme nicht lösen, sondern die gesamte Klemme durch leichtes Ziehen herausnehmen. Die Montageplatte an die Wand halten und die Bohrlöcher anzeichnen; auf die Leitungsführung in der Wand achten, Löcher bohren, Dübel setzen. Um einen Schaltvorgang durchführen zu können, muss der Netzanschluss durch ein mindestens zweipoliges Kabel hineingeführt werden. Dazu Wand der Montageplatte durchstoßen und Dichtstopfen einsetzen. Wenn die Kabel durchgeführt sind, kann die Montageplatte angeschraubt und ausgerichtet werden.

Anschluss der Netzzuleitung

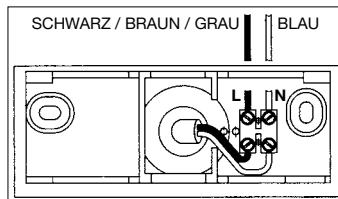
Die Netzzuleitung besteht aus einem 2- bis 3-poligen Kabel.

L = Phase (meistens schwarz, braun oder grau)

N = Nullleiter (meistens blau)

PE = eventueller Schutzleiter (grün/gelb)

Im Zweifel müssen Sie die Kabel mit einem Spannungsprüfer identifizieren; anschließend wieder spannungsfrei schalten.



Phase (**L**) und Nullleiter (**N**) kommen in die jeweils passende Klemme, in die bereits ein Kabel gleicher Farbe hineinführt. Das Schutzleiterkabel (**PE**) ist mit Isolierband zu schützen.

Wichtig: Ein Vertauschen der Anschlüsse führt im Gerät oder Ihrem Sicherungskasten später zum Kurzschluss. In diesem Fall müssen nochmals die einzelnen Kabel identifiziert und neu montiert werden. In die Netzzuleitung kann selbstverständlich ein Netzschalter zum EIN- und AUS-Schalten montiert sein.

CE Konformitätserklärung

Dieses Produkt erfüllt die
- Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG
- EMV-Richtlinie 2004/108/EG
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EG
- WEEE-Richtlinie 2012/19/EG

Technische Daten

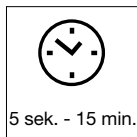
Abmessungen (H x B x T)	335,5 x 215 x 249,5 mm
Netzanschluss	220-240 V, 50 Hz
Sensortyp	Passiv Infrarot
Leistung	max. 60 W / E27
Erfassungswinkel	240° mit 180° Öffnungswinkel
Segmentweise Erfassungsausblendung möglich	Ja
Reichweite	max. 12 m (temperaturstabilisiert)
Sensorik	9 Erfassungsebenen, 304 Schaltzonen
Ansprechhelligkeit	2-2000 lx
Zeiteinstellung	5 Sek. - 15 Min.
Grundlicht	0 % - 50 %
Schutzart (IP)	IP44
Schutzklasse	II
Temperaturbereich	-20 bis +50 °C
Material	UV-beständiger Kunststoff

Funktionen ③, ④, ⑤

Nachdem die Sensoreinheit montiert und der Netzanschluss vorgenommen ist, kann die SensorLampe in Betrieb genommen werden.

Ausschaltverzögerung (Zeiteinstellung) ③

(Werkseinstellung: 5 Sek.)



Stufenlos einstellbare Leuchtdauer von 5 sek. bis 15 min.

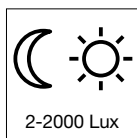
Einstellregler auf – gestellt = kürzeste Zeit

Einstellregler auf + gestellt = längste Zeit (15 min.)

Bei Einstellung des Erfassungsbereiches wird empfohlen die kürzeste Zeit – zu wählen.

Dämmerungseinstellung (Ansprechschwelle) ④

(Werkseinstellung: Tageslichtbetrieb 2000 Lux)



Stufenlos einstellbare Ansprechschwelle des Sensors von 2-2000 Lux.

Einstellregler auf ☾ gestellt = Tageslichtbetrieb ca. 2000 Lux.

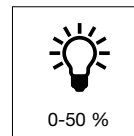
Einstellregler auf ☀ gestellt = Dämmerungsbetrieb ca. 2 Lux.

Zur Einstellung des Erfassungsbereiches bei Tageslicht ist der Einstellregler auf ☾ (Tageslichtbetrieb) zu stellen.

Helligkeitsregulierung (Watt-o-matic) ⑤

(Werkseinstellung:

Dimmung aus: 0%)



Die Leuchtleistung der Lampe kann bis zu max. 50 % als Dauerbeleuchtung stufenlos eingestellt werden. Das heißt: Erst bei Bewegung im Sensor-Erfassungsbereich wird das Licht von z.B. 20 Watt Dauerbeleuchtung auf maximale Lichtleistung eingeschaltet.

Dauerlichtfunktion ⑥

Wird ein Netzschalter in die Netzleitung montiert, sind neben dem einfachen Ein- und Ausschalten folgende Funktionen möglich:

Sensorbetrieb

1) Licht einschalten (wenn Leuchte AUS):

Schalter 1 x AUS und AN.

Leuchte bleibt für die eingestellte Zeit an.

2) Licht ausschalten (wenn Leuchte AN):

Schalter 1 x AUS und AN.

Leuchte geht aus bzw. in den Sensorbetrieb über.

Dauerlichtbetrieb

1) Dauerlicht einschalten:

Schalter 2 x AUS und AN. Die Leuchte wird für 4 Stunden auf Dauerlicht gestellt (rote LED leuchtet hinter der Linse). Anschließend geht sie automatisch wieder in den Sensorbetrieb über (rote LED aus).

2) Dauerlicht ausschalten:

Schalter 1 x AUS und AN. Leuchte geht aus bzw. in den Sensorbetrieb über.

Wichtig:

Das mehrmalige Betätigen des Schalters sollte schnell hintereinander erfolgen (im Bereich 0,5-1 Sek.).

Soft-Lichtstart

Die Sensor-Leuchte verfügt über eine Soft-Lichtstart-Funktion. Das bedeutet, dass das Licht beim Einschalten nicht direkt auf maximale Leistung schaltet, sondern die Helligkeit

innerhalb einer Sekunde langsam bis zu 100% hochgeregelt wird. Ebenso wird das Licht beim Ausschalten langsam heruntergeregelt.

Reichweiteneinstellung/Justierung ⑦

Bei einer angenommenen Montagehöhe von 2 m beträgt die maximale Reichweite des Sensors 12 m. Je nach Bedarf kann der Erfassungsbereich optimiert werden. Die beiliegenden Abdeckblenden dienen dazu, beliebig viele Linsensegmente abzudecken, bzw. die Reichweite individuell zu verkürzen. Somit werden Fehlschaltungen durch z. B. Autos, Passanten etc. ausgeschlossen oder Gefahrenstellen gezielt überwacht. Die Abdeckblenden können entlang der vorgegebenen Einteilungen

in der Senkrechten und Waagerechten getrennt oder mit einer Schere geschnitten werden. Nach Abziehen der Ringblende sind diese im oberen Bereich der Sensorlinse einzuhängen. Die Ringblende ist danach wieder aufzustecken, wodurch die Abdeckblenden fest verankert werden.

Durch Drehen des Sensorgehäuses um $\pm 80^\circ$ ist darüber hinaus eine Feinabstimmung möglich.

Betriebsstörungen

Störung	Ursache	Abhilfe
Sensor-Leuchte ohne Spannung	<ul style="list-style-type: none"> ■ Sicherung defekt, nicht eingeschaltet, Leitung unterbrochen ■ Kurzschluss 	<ul style="list-style-type: none"> ■ neue Sicherung, Netzschalter einschalten; Leitung mit Spannungsprüfer überprüfen ■ Anschlüsse überprüfen
Sensor-Leuchte schaltet nicht ein	<ul style="list-style-type: none"> ■ bei Tagesbetrieb, Dämmerungseinstellung steht auf Nachtbetrieb ■ Glühlampe defekt ■ Netzschalter AUS ■ Sicherung defekt ■ Erfassungsbereich nicht gezielt eingestellt ■ interne elektrische Sicherung wurde aktiviert (LED-Dauerlicht) 	<ul style="list-style-type: none"> ■ neu einstellen (Regler ④) ■ Glühlampe austauschen ■ Einschalten ■ neue Sicherung, evtl. Anschluss überprüfen ■ neu justieren ■ Sensor-Leuchte aus- und nach ca. 5 Sek. wieder einschalten
Sensor-Leuchte schaltet nicht aus	<ul style="list-style-type: none"> ■ dauernde Bewegung im Erfassungsbereich ■ Helligkeitsregulierung auf 50% 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Bereich kontrollieren und evtl. neu justieren ■ Helligkeitsregulierung auf 0% stellen (Regler ⑤)
Sensor-Leuchte schaltet unerwünscht ein	<ul style="list-style-type: none"> ■ Wind bewegt Bäume und Sträucher im Erfassungsbereich ■ Erfassung von Autos auf der Straße ■ plötzliche Temperaturveränderung durch Witterung (Wind, Regen, Schnee) oder Abluft aus Ventilatoren, offenen Fenstern 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Bereich umstellen ■ Bereich umstellen ■ Bereich verändern, Montageort verlegen
Sensor-Leuchte Reichweitenveränderung	<ul style="list-style-type: none"> ■ andere Umgebungstemperaturen 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Erfassungsbereich durch Abdeckschalen genau einstellen
LED leuchtet stetig, obwohl kein Dauerlicht eingestellt	<ul style="list-style-type: none"> ■ interne Sicherung aktiviert 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Sensor-Leuchte aus- und nach 5 Sek. wieder einschalten

Garantieerklärung

Als Käufer stehen Ihnen die gesetzlich vorgeschriebenen Rechte gegen den Verkäufer zu. Soweit diese Rechte in Ihrem Land existieren, werden sie durch unsere Garantieerklärung weder verkürzt noch eingeschränkt. Wir geben Ihnen 5 Jahre Garantie auf die einwandfreie Beschaffenheit und ordnungsgemäße Funktion Ihres STEINEL-Professional-Sensorik-Produktes. Wir garantieren, dass dieses Produkt frei von Material-, Herstellungs- und Konstruktionsfehlern ist. Wir garantieren die Funktionsfähigkeit aller elektronischen Bauteile und Kabel, sowie die Mangelfreiheit aller eingesetzten Werkstoffe und deren Oberflächen.

Geltendmachung

Wenn Sie Ihr Produkt reklamieren wollen, senden Sie es bitte vollständig und frachtfrei mit dem Original-Kaufbeleg, der die Angabe des Kaufdatums und der Produktbezeichnung enthalten muss, an Ihren Händler oder direkt an uns, die **STEINEL Vertrieb GmbH - Reklamationsabteilung - Dieselstraße 80-84, 33442 Herzbrock-Clarholz**. Wir empfehlen Ihnen daher Ihren Kaufbeleg bis zum Ablauf der Garantiezeit sorgfältig aufzubewahren. Für Transportkosten und -risiken im Rahmen der Rücksendung übernimmt STEINEL keine Haftung.

Informationen zur Geltendmachung eines Garantiefalles erhalten Sie auf unserer Homepage www.steinel-professional.de/garantie

Wenn Sie einen Garantiefall haben oder eine Frage zu Ihrem Produkt besteht, können Sie uns jederzeit gerne unter der **Service-Hotline +49 (0) 52 45 / 448 - 188** anrufen.

FUNKTIONS

5 Jahre

GARANTIE

F Instructions de montage

Cher client,

Nous vous remercions de la confiance que vous avez témoignée à STEINEL en achetant ce luminaire à détecteur.

Vous avez choisi un article de très grande qualité, fabriqué, testé et conditionné avec le plus grand soin.

Avant de l'installer, veuillez lire attentivement ces instructions de montage. En effet, seules

une installation et une mise en service correctement effectuées garantissent durablement un fonctionnement impeccable et fiable.

Nous souhaitons que votre nouveau luminaire à détecteur STEINEL vous apporte entière satisfaction.

⚠ Consignes de sécurité

■ Avant toute intervention sur l'appareil, couper l'alimentation électrique !

■ Pendant le montage, les conducteurs à raccorder doivent être hors tension. Il faut donc d'abord couper le courant et s'assurer de l'absence de courant à l'aide d'un testeur de tension.

■ L'installation du luminaire à détecteur implique une intervention sur le réseau électrique et doit donc être effectuée correctement et conformément aux normes (F) NF C-15100.

Le principe ①

Le détecteur infrarouge est muni de deux détecteurs pyroélectriques de 120° qui détectent le rayonnement de chaleur invisible émis par les corps en mouvement (personnes, animaux, etc.). Ce rayonnement de chaleur capté est ensuite traité par un système électronique qui met en marche le luminaire. Les obstacles comme les murs ou les vitres empêchent la détection du rayonnement de chaleur et donc toute commu-

tation. Les deux détecteurs pyroélectriques couvrent un angle de détection de 240° avec une ouverture angulaire de 180°.

Important : la détection des mouvements est la plus fiable quand le luminaire à détecteur est monté latéralement par rapport au sens de passage et qu'aucun obstacle (arbre, mur, etc.) n'obstrue son champ de visée.

Utilisation/Entretien

Le luminaire à détecteur intégré est conçu pour allumer automatiquement la lumière. Les conditions atmosphériques peuvent influencer le fonctionnement du luminaire à détecteur car les fortes rafales de vent, la neige, la pluie ou la grêle peuvent provoquer un déclenchement

intempestif, les variations brutales de température ne pouvant pas être différenciées des sources de chaleur. Si la lentille de détection se salit, la nettoyer avec un chiffon humide (ne pas utiliser de détergent).

Installation/Montage mural ②

Il faut monter l'appareil à 50 cm au moins de tout luminaire dont la chaleur pourrait entraîner un déclenchement intempestif du détecteur. La hauteur d'installation doit être d'env. 2 m pour atteindre la portée indiquée de 12 m max.

Desserrer la vis de la face supérieure. Enlever la vis et retirer le support mural.

Ne pas débrancher le câble intérieur au niveau du domino mais enlever le domino entier en le tirant légèrement.

Maintenir la plaque de montage au mur, marquer l'emplacement des trous en faisant attention à la position des câbles dans le mur, percer les trous et mettre les chevilles en place. Pour que la commutation soit possible, l'appareil doit être alimenté par un câble secteur au moins bipolaire. Pour introduire le câble dans l'appareil, percer la paroi de la plaque de montage et poser des joints d'étanchéité.

Après avoir passé les câbles, visser et aligner la plaque de montage.

Branchement de la conduite secteur

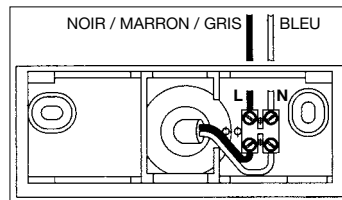
La conduite secteur est composée d'un câble à 2-3 conducteurs :

L = phase (généralement noir, marron ou gris)

N = neutre (généralement bleu)

PE = conducteur de terre éventuel (vert/jaune)

En cas de doute, il faut identifier les câbles avec un testeur de tension, puis les remettre hors tension.



Raccorder la phase (**L**) et le neutre (**N**) à la borne correspondante dans laquelle un câble de couleur identique est d'ores et déjà introduit. Il faut protéger le conducteur de terre (**PE**) par un ruban isolant.

Important : une inversion des branchements entraînera plus tard un court-circuit dans l'appareil ou dans le boîtier à fusibles. Dans ce cas, il faut à nouveau identifier les câbles et les raccorder en conséquence.

Il est bien sûr possible de monter sur le câble secteur un interrupteur permettant la mise en ou hors circuit de l'appareil.

CE Déclaration de conformité

Ce produit est conforme aux directives suivantes :

- directive basse tension 2006/95/CE
- directive compatibilité électromagnétique 2004/108/CE
- directive RoHS 2011/65/CE
- directive WEEE (relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques) 2012/19/CE

Caractéristiques techniques

Dimensions (H x l x P)	335,5 x 215 x 249,5 mm
Raccordement au secteur	220-240 V, 50/60 Hz
Type de détecteur	infrarouge passif
Puissance	max. 60 W / E27
Angle de détection	240° avec un angle d'ouverture de 180°
Possibilité de segmenter les zones de détection par cache	oui
Portée	max. 12 m (stabilisée en température)
Système de détection	9 niveaux de détection, 304 zones de commutation
Luminosité de déclenchement	de 2-2000 lx
Minuterie	de 5 s - 15 mn
Luminosité de balisage	de 0 % - 50 %
Indice de protection (IP)	IP44
Classe	II
Plage de la température	de -20 - +50 °C
Matériau	plastique résistant aux UV

Fonctions ③, ④, ⑤

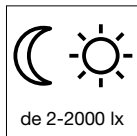
Après montage du détecteur et raccordement au secteur, le luminaire à détecteur intégré peut être mis en service.

Temporisation avant extinction (minuterie) ③
(réglage effectué en usine : 5 s)



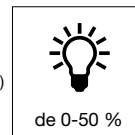
Durée d'éclairage réglable en continu de 5 s - 15 mn
Bouton de réglage sur – = durée minimum
Bouton de réglage sur + = durée maximale (15 mn)
Pour le réglage de la zone de détection, il est recommandé de sélectionner la durée la plus courte –.

Réglage de la luminosité de déclenchement (seuil de réaction) ④
(réglage effectué en usine : fonctionnement diurne 2000 lux)



Seuil de réaction du détecteur réglable en continu de 2-2000 lx
Bouton de réglage positionné sur ☀ = fonctionnement diurne env. 2000 lux.
Bouton de réglage positionné sur ☾ = fonctionnement nocturne env. 2 lux.
Pour régler la zone de détection en lumière du jour, il faut positionner le bouton de réglage sur ☀ (fonctionnement diurne).

Réglage du balisage (Watt-o-matic) ⑤
(réglage effectué en usine : variation de l'intensité lumineuse désactivée : 0 %)



La puissance de balisage du luminaire peut être réglée en continu jusqu'à max. 50 % en éclairage permanent. Cela signifie que l'éclairage passe p. ex. de 20 W en éclairage permanent à la position d'éclairage à pleine puissance que lorsque l'appareil détecte un mouvement dans la zone de détection.

Fonction éclairage permanent ⑥

Si un interrupteur est installé sur la conduite secteur, en plus de l'allumage et de l'extinction, on dispose des fonctions suivantes :

Fonctionnement avec détecteur

1) Allumer la lumière (si le luminaire est sur ARRÊT) :
Actionner l'interrupteur 1 x ARRÊT/MARCHE. Le luminaire reste allumé pendant la durée réglée.
2) Éteindre la lumière (si le luminaire est sur MARCHE) :
Actionner l'interrupteur 1 x ARRÊT/MARCHE. Le luminaire s'éteint ou repasse en mode détection.

Éclairage permanent

1) Allumer l'éclairage permanent :
Actionner l'interrupteur 2 x ARRÊT/MARCHE. Le luminaire est mis en éclairage permanent pendant 4 heures (la LED rouge derrière la lentille est allumée).
Il repasse ensuite automatiquement en mode détection (LED rouge éteint).
2) Éteindre l'éclairage permanent :
Actionner l'interrupteur 1 x ARRÊT/MARCHE. Le luminaire s'éteint ou repasse en mode détection.

Important :

Il faut actionner l'interrupteur rapidement en suivant (en l'espace de 0,5-1 s).

Allumage en douceur

Le luminaire à détecteur est équipé d'une fonction d'allumage en douceur. Ceci signifie qu'au moment de l'allumage la lumière ne s'enclenche pas directement à sa puissance maximum, mais

que sa clarté augmente progressivement pour atteindre 100 % en l'espace d'une seconde. De même, la lumière diminue lentement lors de la désactivation.

Réglage de la portée/Ajustage ⑦

Pour une hauteur d'installation supposée de 2 m, la portée maximale du détecteur est de 12 m. La zone de détection peut être optimisée en fonction des besoins. Les caches enfichables fournis permettent de masquer le nombre voulu de segments de lentille ou de réduire individuellement la portée. Ceci permet d'éviter les déclenchements intempestifs provoqués par ex. par des voitures, des passants, etc. ou de cibler la surveillance des sources de danger. Les caches enfichables peuvent être

séparés à l'horizontale ou à la verticale le long des sectionnements pré-rainurés ou bien être coupés avec des ciseaux. On les accroche ensuite dans la partie supérieure de la lentille du détecteur après avoir retiré l'anneau de protection. On remet ensuite l'anneau de protection en place afin de fixer les caches enfichables. Il est en outre possible d'effectuer un réglage précis en faisant pivoter le boîtier du détecteur de $\pm 80^\circ$.

Dysfonctionnements

Problème	Cause	Solution
Le luminaire à détecteur n'est pas sous tension	<ul style="list-style-type: none"> ■ Fusible défectueux, appareil hors circuit, câble coupé ■ Court-circuit 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Changer le fusible défectueux, mettre l'interrupteur en circuit, vérifier le câble à l'aide d'un testeur de tension ■ Vérifier le branchement
Le luminaire à détecteur ne s'allume pas	<ul style="list-style-type: none"> ■ Pendant la journée, le réglage de la luminosité de déclenchement est en position nocturne ■ Ampoule à incandescence défectueuse ■ Interrupteur en position ARRÊT ■ Fusible défectueux ■ Réglage incorrect de la zone de détection ■ Le fusible intégré au luminaire est activé (éclairage LED permanent) 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Régler à nouveau (bouton de réglage ④) ■ Changer l'ampoule à incandescence ■ Mettre en circuit ■ Changer le fusible, éventuellement vérifier le branchement ■ Ajuster à nouveau ■ Éteindre le luminaire à détecteur et le rallumer après env. 5 s
Le luminaire à détecteur ne s'éteint pas	<ul style="list-style-type: none"> ■ Mouvement continu dans la zone de détection ■ Réglage de la luminosité à 50 % 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Contrôler la zone de détection, éventuellement la régler à nouveau ■ Régler la luminosité à 0 % (bouton de réglage ⑤)
Allumage intempestif du luminaire à détecteur	<ul style="list-style-type: none"> ■ Le vent agite des arbres et des arbustes dans la zone de détection ■ Détection de voitures passant sur la chaussée ■ Variations subites de température dues aux intempéries (vent, pluie, neige) ou à des courants d'air provenant de ventilateurs ou de fenêtres ouvertes 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Modifier la zone ■ Modifier la zone ■ Modifier la zone, monter l'appareil à un autre endroit
La portée du luminaire à détecteur change	<ul style="list-style-type: none"> ■ Variations de la température ambiante 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Réglage de précision de la zone de détection par caches enfichables
La LED reste toujours allumée bien que l'éclairage permanent ne soit pas enclenché	<ul style="list-style-type: none"> ■ Le fusible intégré au luminaire à détecteur est activé 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Éteindre le luminaire à détecteur et le rallumer après env. 5 s

Déclaration de garantie

En tant qu'acheteur, vous disposez des droits prescrits par la loi à l'encontre du vendeur. Notre déclaration de garantie ne raccourcit ni ne limite pas ces droits dans la mesure où ils existent dans votre pays. Nous vous accordons une garantie de 5 ans sur le parfait état et le bon fonctionnement de votre produit STEINEL Professional. Nous garantissons que ce produit ne présente pas de défauts matériels, de fabrication ni de construction. Nous garantissons le bon état de fonctionnement de tous les composants électroniques et des câbles ainsi que l'absence de vices pour tous les matériaux utilisés et leurs surfaces.

Réclamation

Si vous avez une réclamation à faire au sujet de votre produit, veuillez l'envoyer complet franco de port accompagné de la preuve d'achat originale qui doit comprendre la date de l'achat et la désignation du produit à votre revendeur ou directement à nous à STEINEL France SAS, Acticentre-CRT 2156, 220 rue des Farnards bât M Lot 3 59810 LESQUIN. C'est pourquoi nous vous conseillons de conserver soigneusement votre preuve d'achat jusqu'à l'expiration de la période de garantie. STEINEL n'assume aucune responsabilité pour les frais et les risques de transport dans le cadre du renvoi du produit.

Veillez consulter notre site Internet www.steinel-professional.de/garantie pour de plus amples informations sur la manière de faire valoir un droit à une prestation de garantie.

Si vous avez besoin d'avoir recours au service de garantie ou si vous avez une question au sujet de votre produit, vous pouvez nous appeler à tout moment au n° d'assistance téléphonique pour la clientèle 03 20 30 34 00.

GARANTIE

5 Ans

DE FONCTIONNEMENT

I Istruzioni per il montaggio

Gentile Cliente,

La ringraziamo per la fiducia che ci ha dimostrato con l'acquisto della Sua nuova lampada a sensore STEINEL.

Ha scelto un prodotto pregiato di alta qualità che è stato costruito, provato e imballato con la massima scrupolosità.

La preghiamo di procedere all'installazione solo dopo aver letto attentamente le presenti istruzioni di montaggio. Solo un'installazione e una

messa in funzione effettuate a regola d'arte possono infatti garantire un funzionamento affidabile, privo di disturbi e di lunga durata.

Le auguriamo di essere pienamente soddisfatto della Sua nuova lampada a sensore STEINEL.

⚠ Avvertenze sulla sicurezza

- Prima di effettuare qualsiasi lavoro sull'apparecchio, togliete sempre la corrente!
- Durante il montaggio la linea elettrica deve essere scollegata. Prima del lavoro, occorre pertanto togliere la tensione e accertarne l'assenza della stessa mediante uno strumento di misurazione della tensione.

- L'installazione della lampada a sensore radar ad alta frequenza è un lavoro che viene effettuato sulla tensione di rete. Deve pertanto venire eseguita a regola d'arte in conformità alle norme d'installazione e alle condizioni di allacciamento nazionali.

Il principio ①

Il sensore a raggi infrarossi integrato è dotato di due pirosensori a 120° che rilevano l'invisibile irraggiamento termico di corpi in movimento (persone, animali, ecc.).

L'irraggiamento termico in tal modo rilevato viene trasformato elettronicamente e provoca così l'accensione automatica della lampada. La presenza di ostacoli quali per es. muri o vetri impedisce il riconoscimento dell'irraggiamento termico, l'accensione pertanto non avviene.

Con l'ausilio dei due pirosensori si ottiene un angolo di rilevamento di 240° con un angolo di apertura di 180°.

Importante: il campo ottimale per i rilevamenti di movimento si ha quando la lampada a sensore viene attivata lateralmente rispetto alla direzione di movimento, senza che sull'area da controllare ci siano ostacoli (come p.es. alberi, mura ecc.).

gli improvvisi sbalzi di temperatura non possono venire distinti dalle fonti di calore. In caso la lente di rilevamento fosse imbrattata, pulitela con un panno umido (senza utilizzare detergenti).

Funzionamento/Cura

La lampada sensore è adatta all'accensione automatica della luce. L'influenza degli agenti atmosferici potrebbe compromettere la funzione della lampada a sensore, in caso di forti raffiche di vento, neve, pioggia o grandine si potrebbe verificare un intervento a sproposito, in quanto

Installazione/Montaggio a parete ②

Il luogo di montaggio deve distare almeno 50 cm da un'altra lampada, in quanto l'irraggiamento termico proveniente da quest'ultima può provocare l'intervento del sistema. Ai fini di ottenere i raggi d'azione indicati di max. 12 m, l'altezza di montaggio dovrebbe essere di ca. 2 m.

Allentare le vite che si trova sul piano superiore. Rimuovere le vite ed estrarre il supporto per montaggio a parete.

Non toglie il cablaggio interno del morsetto, ma estraete l'interno del morsetto tirandolo dolcemente.

Tenete bloccata alla parete la lastra di montaggio e segnate i punti dove devono venire effettuati i fori; fate attenzione al percorso dei conduttori nella parete, effettuate i fori, inserite i tasselli. Per poter mettere in funzione il sensore, l'allacciamento alla rete deve venire introdotto almeno attraverso un cavo bipolare. A tale scopo perforate la parete della piastra di montaggio ed inserite i tappi di tenuta.

Una volta che avete fatto passare i cavi potete avvitare ed allineare la piastra di montaggio.

Collegamento del cavo di alimentazione

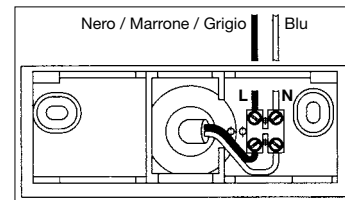
Il cavo di collegamento alla rete ha da 2 a 3 fili.

L = filo di fase (di prevalenza nero, marrone o grigio)

N = conduttore neutro (di norma blu)

PE = eventuale conduttore di terra (verde/giallo)

In caso di dubbio occorre identificare il cavo con un indicatore di tensione e poi disinserire nuovamente la tensione.



Fase (**L**) e conduttore neutro (**N**) vengono inseriti nel relativo morsetto, nel quale introduce già un cavo dello stesso colore. Il conduttore di terra (**PE**) deve venire protetto con un nastro isolante.

Importante: lo scambio di collegamenti causa un corto circuito nell'apparecchio o nella sua valvoliera. In questo caso i singoli cavi devono essere reidentificati e quindi rimontati. Ovviamente nella linea di collegamento alla rete può venire installato un interruttore di rete per l'accensione e lo spegnimento.

CE Dichiarazione di conformità

Questo prodotto è conforme alle seguenti direttive:

- Direttiva sulla bassa tensione 2006/95/CE
- Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2004/108/CE
- Direttiva sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche 2011/65/CE
- Direttiva RAEE 2012/19/CE

Dati tecnici

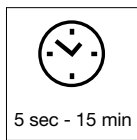
Dimensioni (A x L x P)	335,5 x 215 x 249,5 mm
Allacciamento alla rete	220-240 V, 50/60 Hz
Tipo di sensore	infrarossi passivi
Potenza	max. 60 W / E27
Angolo di rilevamento	240° con angolo di apertura 180°
Possibilità di schermare segmenti del campo di rilevamento	Sì
Raggio d'azione	max. 12 m (a temperatura stabilizzata)
Sensori	9 piani di rilevamento, 304 zone d'intervento
Luminosità d'intervento	2-2000 lx
Regolazione del periodo di accensione	5 sec - 15 min
Luce di base	0 % - 50 %
Grado di protezione (IP)	IP44
Classe di protezione	II
Campo di temperatura	da -20 a +50 °C
Materiale	plastica resistente ai raggi ultravioletti

Funzioni ③, ④, ⑤

Dopo che l'unità sensore è stata montata e l'allacciamento alla rete è stato effettuato, si può mettere in funzione la lampada sensore.

Ritardo di disinserimento (Impostazione del tempo di accensione) ③

(Impostazione da parte del costruttore: 5 sec)



Durata del periodo d'illuminazione a regolazione continua tra 5 sec. e max. 15 min.

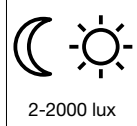
Regolatore impostato su - = durata minima

Regolatore impostato su + = durata massima (15 min)

Nell'impostazione del campo di rilevamento si consiglia di scegliere il periodo più breve -.

Regolazione di luce crepuscolare (soglia d'intervento) ④

(Impostazione da parte del costruttore: funzionamento con luce diurna 2000 Lux)



Soglia d'intervento del sensore a regolazione continua da 2-2000 Lux.

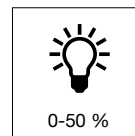
Regolatore impostato su ☼ = funzionamento con luce diurna ca. 2000 Lux.

Regolatore impostato su ☾ = funzionamento crepuscolare ca. 2 Lux.

Per l'impostazione del campo di rilevamento con luce diurna si deve portare il regolatore su ☼ (funzionamento con luce diurna).

Regolazione della luminosità (Watt-o-matic) ⑤

(Impostazione da parte del costruttore: dimmerizzazione off: 0%)



La potenza luminosa della lampada può venire regolata in modo continuo come illuminazione permanente fino a max. 50%. Ciò significa: solo in caso di movimento all'interno del campo di rilevamento del sensore la luce si accende passando da ad es. 20 watt luce continua al massimo flusso luminoso utile.

Funzionamento con luce continua

Se viene montato un interruttore di rete nella linea di allacciamento alla rete, oltre alle semplici operazioni di accensione e spegnimento sono possibili anche le seguenti funzioni:

Funzionamento del sensore

1) Accendere la luce

(quando la lampada è spenta):

Interruttore 1 x OFF e ON.

La lampada rimane accesa per il periodo impostato.

2) Spegnete la luce

(se la lampada è in posizione ON):

Interruttore 1 x OFF e ON.

La lampada si spegne, ossia passa in funzionamento con sensore.

Funzionamento a luce continua

1) Accensione della luce continua:

Interruttore 2 x OFF e ON. La lampada rimane accesa con luce continua per 4 ore (dietro la lente si illumina il LED rosso). Dopo questo periodo di tempo la lampada passa di nuovo automaticamente in esercizio sensore (il LED rosso si spegne).

2) Disattivazione della funzione luce

continua:

Interruttore 1 x OFF e ON. La lampada si spegne, ossia passa in funzionamento con sensore.

Importante:

L'azionamento multiplo dell'interruttore deve avvenire rapidamente (entro 0,5-1 sec.).

Accensione con luce soft

La lampada sensore dispone di una funzione di accensione della luce "soft". Ciò significa che la luce al momento dell'accensione non viene accesa direttamente al massimo della potenza,

bensi la luminosità viene aumentata lentamente entro un secondo fino a 100%. Analogamente lo spegnimento non è immediato bensì la luce si spegne lentamente.

Impostazione del raggio d'azione/Regolazione ⑦

Supponendo un'altezza di montaggio di 2 m il raggio d'azione massimo del sensore è di 12 m. A seconda delle esigenze è possibile ottimizzare il campo di rilevamento. Le calotte di copertura fornite in dotazione servono a coprire una quantità a piacere di segmenti di lente ossia a ridurre individualmente il raggio d'azione. In tal modo è possibile escludere gli eventuali interventi a proposito provocati ad esempio da autoveicoli o passanti e sorvegliare in modo mirato punti particolarmente esposti al pericolo.

Le calotte di copertura possono venire separate lungo le suddivisioni tramite scanalature già preparate in verticale e in orizzontale o tagliate con una forbice. Dopo aver sfilato la copertura anulare quest'ultima deve venire appesa nella zona superiore della lente del sensore. Essa deve poi venire di nuovo infilata, in modo tale che vengano fissate definitivamente le calotte di copertura.

Inoltre, ruotando l'involucro di $\pm 80^\circ$, è possibile una regolazione di precisione.

Disturbi di funzionamento

Guasto	Causa	Rimedio
La lampada a sensore è senza tensione	<ul style="list-style-type: none"> ■ fusibile guasto, interruttore non acceso, cavo di alimentazione interrotto ■ corto circuito 	<ul style="list-style-type: none"> ■ sostituite il fusibile, accendete l'interruttore, controllate la linea di alimentazione con un voltmetro ■ controllate gli allacciamenti
La lampada a sensore non si accende	<ul style="list-style-type: none"> ■ in caso di funzionamento con luce diurna la regolazione di luce crepuscolare è impostata sul funzionamento di notte ■ lampadina guasta ■ interruttore di rete spento ■ fusibile difettoso ■ campo di rilevamento non impostato con direzione giusta ■ è stato attivato il fusibile elettrico interno (luce continua LED) 	<ul style="list-style-type: none"> ■ effettuate una nuova regolazione (regolatore ④) ■ sostituite la lampadina ■ accendete ■ cambiate fusibile, eventualmente controllate l'allacciamento ■ effettuate una nuova regolazione ■ Spegnete la lampada a sensore e riaccendetela dopo ca. 5 secondi
La lampada a sensore non si spegne	<ul style="list-style-type: none"> ■ continuo movimento all'interno del campo di rilevamento ■ regolazione della luminosità al 50% 	<ul style="list-style-type: none"> ■ controllate il campo e se necessario regolatelo nuovamente ■ regolazione della luminosità allo 0% (regolatore ⑤)
La lampada sensore si accende involontariamente	<ul style="list-style-type: none"> ■ il vento muove alberi e cespugli nel campo di rilevamento ■ vengono rilevate automobili sulla strada ■ improvvisi sbalzi di temperatura dovuti a condizioni atmosferiche (vento pioggia, neve) o causati da aria di scarico di ventilatori o da aria proveniente da finestre aperte 	<ul style="list-style-type: none"> ■ modificate il campo ■ modificate il campo ■ cambiate il campo, spostate il luogo di montaggio
Variazione del raggio d'azione della lampada sensore	<ul style="list-style-type: none"> ■ temperature ambientali diverse 	<ul style="list-style-type: none"> ■ impostate precisamente il campo di rilevamento con l'ausilio di calotte di copertura
Il LED è sempre acceso nonostante non sia impostata la luce continua.	<ul style="list-style-type: none"> ■ è stato attivato il fusibile interno 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Spegnete la lampada a sensore e riaccendetela dopo 5 secondi

Dichiarazione di garanzia

Quale acquirente Lei può rivendicare nei confronti del venditore i diritti previsti dalla legge. Nella misura in cui tali diritti esistono nel Suo paese, la nostra dichiarazione di garanzia né li riduce né li limita. Noi Le concediamo 5 anni di garanzia dell'impeccabile costituzione e del regolare funzionamento del Suo prodotto a sensori STEINEL Professional. Noi garantiamo che questo prodotto è privo di difetti di produzione e costruzione. Garantiamo la funzionalità di tutti i componenti elettronici e di tutti i cavi nonché l'assenza di vizi di tutti i materiali impiegati e delle loro superfici.

Rivendicazione

Se ha intenzione di esporre reclamo in merito al prodotto da Lei acquistato, La si prega di trasmettere tale reclamo completo e affrancato assieme allo scontrino d'acquisto o alla fattura indicante la data dell'acquisto e la denominazione del prodotto al Suo rivenditore o direttamente a noi: **STEINEL Italia Srl, Via del lavoro, 18 Cassano Magnago 21012 (VA)**. Le consigliamo pertanto di conservare scrupolosamente lo scontrino d'acquisto o la fattura fino alla scadenza del periodo di garanzia. La STEINEL declina ogni responsabilità per costi e rischi legati al trasporto nell'ambito della restituzione del prodotto.

(Per informazioni in merito alla rivendicazione di un diritto di garanzia si prega di consultare il nostro sito web www.steinel.it)

Se dovesse esporre un caso di garanzia o una domanda sul Suo prodotto, ci può contattare al numero **0331 28 96 05** dal lunedì al venerdì dalle 9:00 alle 18:00.

GARANZIA
5 Anni
SULLE FUNZIONI